

Jer

Chapter 45

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

	נְרִיָּה	בֶּן־	בָּרוּךְ	אֶל־	הַנָּבִיא	יֵרֵמְיָהוּ	דִּבֶּר	אֲשֶׁר	הַדְּבָר	1
	Neria	anak	Barukh	kepada	sang-nabi	Yeremia	diucapkan	yang	Firman	
	H5374		H1263	H0413	H5030	H3414	H1696		H1697	
	מִפִּי	סֵפֶר	עַל־	הָאֵלֹהִים	הַדְּבָרִים	אֶת־	בְּכַתְּבוֹ			
	dari-mulut	gulungan	di-atas	ini	perkataan-perkataan	[objek]	ketika-menuliskan-dia			
	H6310			H0428	H1697	H0853	H3789			
ס	לְאמֹר:	יְהוּדָה	מֶלֶךְ	יֹאשִׁיָּהוּ	בֶּן־	לְיְהוֹיָכִים	הָרְבַעִית	בְּשָׁנָה	יֵרֵמְיָהוּ	
[pemisah]	demikian	Yehuda	raja	Yosia	anak	Yoyakim	keempat	pada-tahun	Yeremia	
	H0559	H3063	H4428	H2977		H3079	H7243	H8141	H3414	

Firman yang disampaikan oleh nabi Yeremia kepada Barukh bin Neria, waktu Barukh dalam tahun keempat pemerintahan Yoyakim bin Yosia, raja Yehuda, menuliskan segala firman tersebut dalam sebuah kitab langsung dari mulut Yeremia:

	בָּרוּךְ:	עָלַיךָ	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה־	2
	Barukh	tentang-mu	Israel	Allah	TUHAN	berfirman	Demikianlah	
	H1263		H3478	H0430	H3068	H0559	H3541	

"Beginilah firman TUHAN, Allah Israel, tentang engkau, hai Barukh!

	עַל־	יְגוֹן	יְהוָה	יִסַּף	כִּי־	לִי	נָא	אֲמַרְתָּ	אֲוִי־	3
	atas	kesedihan	TUHAN	menambahkan	karena	aku	mohon	Celaka	Engkau-berkata	
	H3015	H3068	H3254			H4994	H0188	H0559		

ס	מֵצָאתִי:	לֹא	וּמְנוּחָה	בְּאִנְחָתִי	יְנַעַמְתִּי	מִכְּאֲבִי				
[pemisah]	aku-temukan	tidak	dan-istirahat	dalam-keluhan-ku	aku-lelah	kesakitan-ku				
	H4672	H3808	H4496	H0585	H3021	H4341				

Oleh karena engkau telah berkata: Celakalah aku, sebab TUHAN telah menambahkan kedukaan kepada penderitaanku! Aku lesu karena keluh kesahku dan aku tidak mendapat ketenangan,

	אֲשֶׁר־	הִנֵּה	יְהוָה	אָמַר	כֹּה־	אֵלָיו	תֹּאמַר	וְכֹה־	4	
	yang	Lihatlah	TUHAN	berfirman	Demikianlah	kepadanya	katakan	Demikianlah		
	H2009	H3068	H0559	H3541	H0413	H0559	H3541			
וְאֶת־	נִתְשָׁ	אֲנִי	נִשְׁעַתִּי	אֲשֶׁר־	וְאֶת־	הָרֶס	אֲנִי	בְּנִיתִי		
dan-[objek]	mencabut	Aku	Aku-tanam	yang	dan-[objek]	meruntuhkan	Aku	Aku-bangun		
H0853	H5428	H0589	H5193		H0853	H2040	H0589	H1129		
							הִיא:	הָאָרֶץ	כָּל־	
							itu	bumi	seluruh	
							H1931	H0776	H3605	

maka beginilah firman TUHAN: Sesungguhnya, apa yang Kubangun akan Kuruntuhkan, dan apa yang Kutanam akan Kucabut, bahkan sekalipun seluruh negeri!

וְאֵתָהּ תִּבְקֹשׁ לְךָ גְדֵלוֹת אֵל-תִּבְקֹשׁ כִּי
Dan-engkau mencari bagi-mu perkara-perkara-besar jangan mencari Karena
[H1245](#) [H0408](#) [H1245](#)

הֲנִי מְבִיא רָעָה עַל-כָּל-בָּשָׂר דְּמִיָּם-נְאֻם
sesungguhnya-Aku mendatangkan malapetaka atas seluruh daging demikian-firman
[H2009](#) [H0935](#) [H3605](#) [H1320](#) [H5002](#)

יְהוָה וְנָתַתִּי לְךָ אֶת-נַפְשׁוֹ לְשׂוֹלָל עַל-כָּל-יְהוָה
TUHAN dan-Aku-memberikan kepada-mu [objek] nyawa-mu sebagai-jarahan di seluruh
[H3068](#) [H5414](#) [H0853](#) [H5315](#) [H7998](#) [H3605](#)

הַמְּקוֹמוֹת אֲשֶׁר תֵּלֵךְ-שָׁם : ס
tempat-tempat yang engkau-pergi ke-sana [pemisah]
[H4725](#) [H3212](#) [H8033](#)

Masakan engkau mencari hal-hal yang besar bagimu sendiri? Janganlah mencarinya! Sebab, sesungguhnya, Aku mendatangkan malapetaka atas segala makhluk, demikianlah firman TUHAN, tetapi kepadamu akan Kuberikan nyawamu sebagai jarahan di segala tempat ke mana engkau pergi."